

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT
TENUE DANS LA SALLE DU CONSEIL DE
L'HÔTEL DE VILLE LE 2 NOVEMBRE 2015 À
19 h 35 À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

Le maire / The Mayor :
Les conseillers / Councillors :

**MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY
OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL
CHAMBER OF CITY HALL ON
NOVEMBER 2, 2015 AT 7:35 P.M., AT
WHICH WERE PRESENT:**

P. F. Trent, président / Chairman
P. A. Cutler
R. Davis
V. M. Drury
C. Lulham
P. Martin
T. Samiotis
C. Smith

Formant quorum. / Forming a quorum.

Également présents : S. M. Deegan, directeur général / Director General

Also in attendance : M. St-Jean, greffier / City Clerk

L. Angers, préposée à la rédaction/Recording Secretary

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

RAPPORT DU MAIRE

Le maire Trent mentionne le précédent créé par cette séance alors que le programme triennal d'immobilisations est adopté avant le budget de fonctionnement. Il explique que, généralement présenté au public en décembre en même temps que le budget de fonctionnement, une telle pratique empêche l'administration d'attribuer des contrats dès le 1^{er} janvier. Le conseil estime qu'en adoptant le PTI indépendamment du budget de fonctionnement pourrait aider à démarrer le processus. L'objectif pour l'année prochaine est d'adopter le PTI en octobre. Le budget de fonctionnement 2016 sera soumis à l'approbation du conseil lors de la séance spéciale qui se tiendra le 14 décembre à

OPENING OF MEETING

The Mayor called the meeting to order.

Unless otherwise indicated to the contrary in these minutes, the Mayor always avails himself of his privilege provided for in article 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

MAYOR'S REPORT

Mayor Trent mentioned that this meeting constitutes the first time that the Capital Works Programme has been adopted prior to the Operating Budget. He explained that, usually presented to the public in December along with the Operating Budget, such practice prevented the administration from awarding contracts by January 1st. Council felt that by adopting the CWP independently from the Operating Budget might help to start up the process. The goal for next year is to try to adopt the CWP in October. The 2016 Operating Budget will be submitted for Council's approval at the special meeting to be held on December 14th at 7:30 p.m.,

19 h 30, suivie d'une deuxième séance spéciale pour adopter le règlement sur les taxes foncières afin de fixer les taux de 2016.

followed by a second special meeting to adopt the *By-law on taxation* to fix the 2016 tax rates.

Le maire informe le public que la seule période de questions se tiendra à la fin de cette séance et doit traiter exclusivement sur le programme triennal d'immobilisations.

The Mayor informed the public that the only question period will be held at the end of this meeting and must deal exclusively with the Capital Works program.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION OF THE AGENDA

2015-11-254

Il est proposé par le conseiller Martin, appuyé par la conseillère Davis

2015-11-254

It was moved by Councillor Martin, seconded by Councillor Davis

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 2 novembre 2015 soit adopté.

THAT the agenda of the special Council meeting of November 2, 2015 be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

2. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2016-2017-2018

2. ADOPTION OF THE 2016-2017-2018 PROGRAMME OF CAPITAL EXPENDITURES

ATTENDU QU'en vertu de l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter par résolution le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes.

WHEREAS according to section 473 of *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), the council shall, not later than 31 December each year, by resolution, adopt the programme of the capital expenditures of the municipality for the next three fiscal years.

2015-11-255

Il est proposé par le conseiller Drury, appuyé par la conseillère Smith

2015-11-255

It was moved by Councillor Drury, seconded by Councillor Smith

QUE le programme triennal d'immobilisations de la Ville de Westmount pour les exercices financiers 2016, 2017 et 2018 soit adopté.

THAT the programme of the Capital Expenditures of the City of Westmount for fiscal years 2016, 2017 and 2018 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**3. PUBLICATION DU PROGRAMME
TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2016-
2017-2018**

ATTENDU QU'en vertu de l'article 474.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le budget ou le programme triennal d'immobilisations adopté, ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité;

ATTENDU QU'en vertu de cette même disposition, en plus ou au lieu de cette distribution, le conseil peut décréter que le budget ou le programme triennal, ou le document explicatif, est publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

2015-11-256

**Il est proposé par le conseiller Drury,
appuyé par la conseillère Davis**

QUE le programme triennal d'immobilisations 2016-2017-2018 de la Ville de Westmount soit publié dans le journal *The Westmount Independent*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS

La période de questions se tient de 19 h 46 à 19 h 59.

LEVÉE DE LA SÉANCE

La séance est ensuite levée à 19 h 59.

**3. PUBLICATION OF THE 2016-2017-2018
PROGRAMME OF CAPITAL
EXPENDITURES**

WHEREAS according to section 474.3 of *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), the budget or the three-year programme of capital expenditures adopted, or an explanatory document thereof, must be distributed free of charge to every civic address in the territory of the municipality;

WHEREAS according to the same provision, in addition to or in lieu of this distribution, the council may order that the budget or the three-year programme, or the explanatory document, be published in a newspaper circulated in the territory of the municipality.

2015-11-256

**It was moved by Councillor Drury,
seconded by Councillor Davis**

THAT the 2016-2017-2018 Programme of Capital Expenditures of the City of Westmount be published in *The Westmount Independent*.

CARRIED UNANIMOUSLY

QUESTION PERIOD

The question period took place from 7:46 p.m. to 7:59 p.m.

ADJOURNMENT OF MEETING

The meeting thereupon adjourned at 7:59 p.m.

Peter F. Trent
Maire / Mayor

Martin St-Jean
Greffier / City Clerk

ANNEXE/APPENDIX "A"

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015
QUESTION PERIOD OF CITIZENS
SPECIAL MEETING OF NOVEMBER 2nd, 2015

Début de la première période des questions: 19 h 46
Beginning of the First Question Period: 7:46 p.m.

NOM /NAME

SUJET DE L'INTERVENTION / QUESTION SUBJECT

John Fretz

Mr. Fretz complained about the lack of funds for the Greenhouse. He asked why the repairs were not done in 2013 while \$200,000 was allocated for. He commented on the budget reduction for parks. He asked about the refurbishing of Summit Woods. He wondered if Public Works should get more personnel to execute the tasks required.

Maureen Kiely

Mrs. Kiely asked clarification about the source of \$5M additional funds.

George Hébert

Mr. Hébert thanked Council for the refurbishing of the dog run in the Westmount Athletic Grounds.

19 h 59 / 7:59 p.m.